

CASA ANNE FRANK

em colaboração com o Museu da Resistência da Frísia

SEGREDO DE FAMÍLIA

Eric Heuvel

Tradução de
Érico Assis



Copyright © 2007 by Eric Heuvel, Redhill Illustrations

Segredo de família foi publicado originalmente na Holanda pela Casa Anne Frank em colaboração com o Museu da Resistência da Frísia e do Ministério da Saúde, Bem-Estar e Esportes (VWS) sob o título de *De Ontdekking*.

www.annefrank.org/en

Guia para Anne Frank: www.annefrankguide.net/pt-BR/index.asp

casa de **anne frank**

Grafia atualizada segundo o Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa de 1990, que entrou em vigor no Brasil em 2009.

Título original: *De Ontdekking*

Desenhos: Eric Heuvel

Roteiro: Eric Heuvel

Menno Metselaar (Casa Anne Frank)

Ruud van der Rol

Hans Groeneweg (Museu da Resistência da Frísia)

Apoio no processo criativo: Ruud de Grefte

Colorização: Hanneke Bons

Pesquisa e documentação: Jacqueline Koerts

Revisão: Luciana Baraldi

Fernanda Windholz

Composição: Lilian Mitsunaga

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Heuvel, Eric

Segredo de família / Eric Heuvel ; tradução Érico Assis. — 1ª ed. — São Paulo : Quadrinhos na Cia, 2013.

Título original : A family secret

ISBN 978-85-359-2214-1

1. Histórias em quadrinhos I. Título.

12-14705

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

[2013]

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORA SCHWARCZ S.A.

Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32

04532-002 — São Paulo — SP — Brasil

Telefone: (11) 3707-3500

Fax: (11) 3707-3501

www.companhiadasletras.com.br

www.blogdacompanhia.com.br

Agradecemos a todos aqueles que ofereceram considerações e recomendações durante o planejamento e a criação desta graphic novel:

Liesbeth van der Horst (Museu da Resistência Holandesa, Amsterdam)

Hetty Berg (Stichting Het Indisch Huis, Haia)

Annemiek Gringold e Petra Katzenstein (Museu da História Judaica, Amsterdam)

Dirk Mulder (Centro Memorial Campo Westerbork)

Nine Nooter (Comitê Nacional 4 e 5 de Maio)

Erik Somers (Instituto Holandês de Documentação da Guerra/NIOD)

Stef Temming (Museu da Guerra e da Resistência Nacional, Overloon)

Christel Tijenck (Centro Memorial Campo Vught)

Truus Vélú (Museu Nacional Zuid-Holland)

Jan-Durk Tuinier e Geu Visser (Centro Memorial Fort de Bilt, Utrecht)

Mieke Sobering

Tom van der Geugten (Escola de Magistério Fontys, Tilburg)

Professores (e alunos) da VMBO (Colégio Vocacional)

Wim Borghuis e Hans Werker (CSG De Goudse Waarden, Gouda)

Henk Botter (Wellantcollege, Alphen aan de Rijn)

Anke van den Tempel (Montessori College Oost, Amsterdam)

Professores de Educação Adulta

Chris van Asperen (ROC Rijn IJssel College Arnhem)

Merel Borgesius (ROC de Amsterdam)

Professores de escolas primárias

Sijmen Sijtsma e Lolkje Algra (Prof. Grewelschool, Leeuwarden)

Matty Delgrosso (OBS Grou, Grou)

Daniëlle Dijkmeijer (Prins Constantijnschool PCBO, Leeuwarden)

Jan Veltman e Jeanne Minks (Albertine Agnesschool PCBO, Leeuwarden)

ONTEM



*Os pais de Helena,
Sr. e Sra. Van Dort*

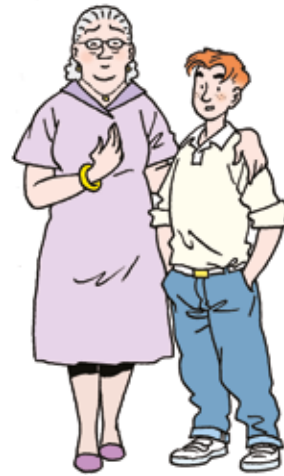


*Helena e seus dois irmãos,
Wim e Theo*



Dr. e Sra. Hecht com Esther

HOJE

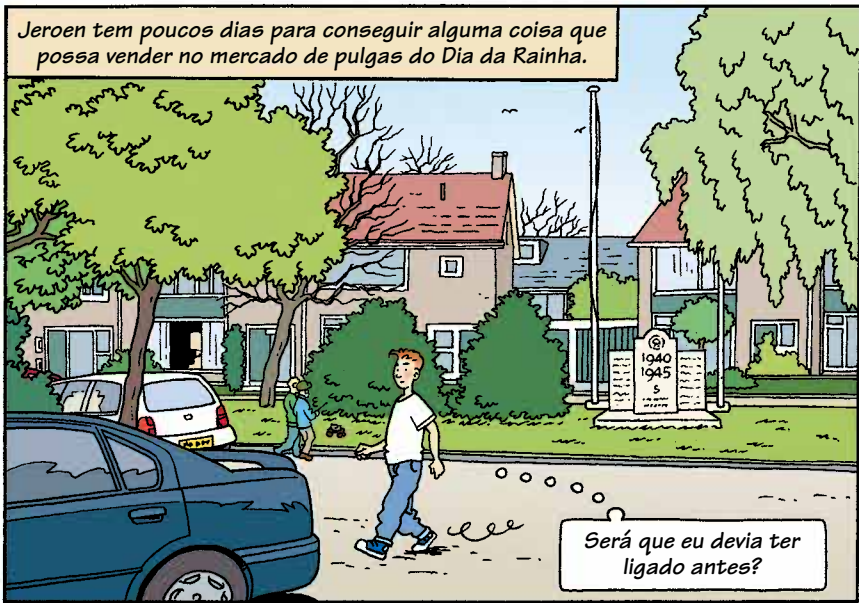


Helena e seu neto, Jeroen



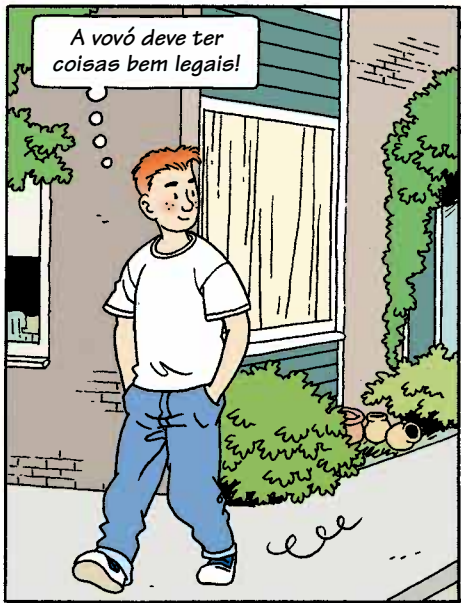
Esther

No trinta de abril, a Holanda comemora o Dia da Rainha com diversos eventos. Em todo o país, a população sai às ruas para aproveitar a música ao vivo e os muitos comes e bebes, além do comércio de mercadorias usadas. Jeroen decide ir à casa da avó para conferir se ela tem algo que ele possa vender.



Jeroen tem poucos dias para conseguir alguma coisa que possa vender no mercado de pulgas do Dia da Rainha.

Será que eu devia ter ligado antes?



A vovó deve ter coisas bem legais!



Jeroen, meu querido! Veio ver a vovó de novo?

Sim, vó... mas preciso de um favor...



Então você veio vasculhar meu sótão para ter o que vender no mercado de pulgas?

Sim, por favor!

Hmm... Tudo bem, mas antes vamos tomar chá.



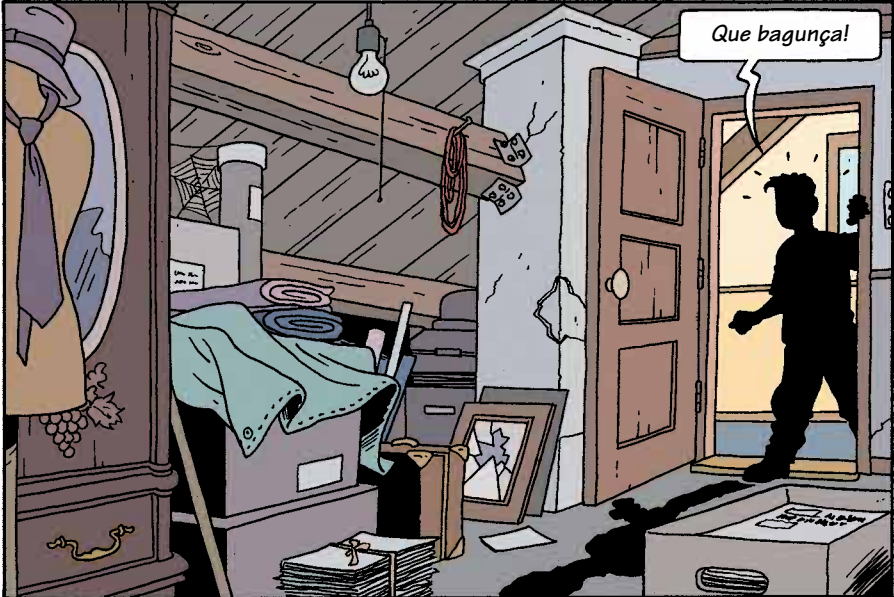
Já encontrei bastante coisa velha no nosso sótão, mas aposto que tem outras bem boas aqui.

Só deixe eu ver antes que você leve, tudo bem?



Tem bastante coisa lá em cima?

Tem, seu avô guardava de tudo... Faz anos que não entro naquele sótão...



Que bagunça!



Tem tanta coisa aqui em cima... Por onde eu começo?



Quantos anos de revista de pescador. Isso não vai chamar atenção de ninguém...



Que punhal bonito! De onde será que veio?



O que tem nesse armário? Deixa eu ver... AAAAAHHH!!!



TUDO BEM AÍ, JEROEN?

Tudo, vô... Eu me assustei com essa coruja empalhada!



Chapéu legal. Por quanto será que eu consigo vender?



Muita coisa, mas nada de muito valor!



E mais lixo, ninguém vai querer.



Hã, o que é isso???